

大漢公報

孔子二千四百九十三年

夏曆歲次壬午年七月廿四日

本報價目表
本埠每月收銀九元，外埠每月收銀十元。零售每份五分。廣告費另議。訂閱半年者，每月收銀五元。全年者，每月收銀十元。外埠訂閱半年者，每月收銀六元。全年者，每月收銀十二元。本報地址：溫哥華，卑詩省，彭登街一號。電話：MArtin 8941。

譯論

歐拉之石油戰略 (三)

（波譯）

然南線之趨勢，尙屬嚴重。去年俄軍之戰術，原可制止敵人之間電戰。今則俄線之危機，有關於全聯盟國之戰略。德軍之作戰計劃，在控制俄國戰時經濟。予侵略者以痛擊。實為聯盟國當前之任務。歐拉放其大陸戰而轉向石油戰略之時，正為英美俄聯合反攻之機會。且歐拉延誤其高加索之門爭。行將陷其南線大軍於絕境。後此之數週間，彼等之進攻必感困難。大隊德軍，既深入亞洲。遠離俄中前線。抑亦遠離其中歐之交通線。茲者德軍力量之分散，實為前此所未有。而英美俄聯軍之大舉反攻，顯亦千載一時之良機。

英國未嘗從攻勢之石油戰略。每取守勢。以防衛其近東油場。歐拉之石油戰略為攻勢者。以掠奪敵人之石油為目的。退而求其次。亦必截斷敵人之石油資源。其最後之目的。當一若英帝國昔日之戰略。側重油區之進展。德軍遲遲不向歐陸決戰。其故在此。即以目前而論。歐拉之大陸戰略。仍為其作戰計劃之要素。彼曾一再以大規模之陸戰進攻。每次均能於歐陸爭取據點。惟彼今乃力圖避免。與大部份之紅軍決戰。顯為紅軍於一九四一年抗戰之奏效。使歐拉不敢再作爭奪莫斯科之嘗試。

若歐拉現已放棄其大陸戰略。則聯盟國探大陸戰略以攻之。是誠莫大之良機。英美俄聯合之明確目的。採一致之軍事行動。當在乎歐洲大陸之決勝。無可置疑。故聯盟國之共同戰略。紅軍開展大規模之陸戰。英美海空軍會同進攻。實屬必要。歐洲大陸。應為英美俄進取之共同目的。亦唯此目的。庶能團結反歐拉之力量。以底於成。數月來反歐拉聯合戰略之挫敗。并非技術上之困難。(如航運之欠缺等)。反之，聯合進攻計劃之延緩。技術上之困難。將因而存在。德國之進攻力量有限。現且用於爭奪石油之戰。聯盟國之聯合戰略。正宜及時利用敵人種種困難。以大陸戰略之兩場作戰。反擊歐拉之石油戰略。(完)

重要電報

安南政府為倭奴隸

紐約三日電。據從安南逃回此間之記者稱。安南法當局。目前有如日軍之奴隸。法國船隻。亦受被日軍封用。安南全境。已成日軍根據地。然安南之法籍平民。則仍繼續抵抗。太平洋大戰爆發後三個月內。已有日本軍械庫兩處被炸毀。西貢鐵路被炸斷三次。每次皆有日軍軍車經過。又聞被囚於西貢之澳軍俘虜。共數千人。全賴法國人偷運糧食接濟。繼續生存。安南法人。大部份仍同情聯盟國云。

美兵與英皇后同車

▲不知所措！
▲受寵若驚！
統一社四日電。一美兵駐英某處。於上星期六晚。正欲附車回營之際。忽見大車前來。乃舉手示意。車內即有管駕員出車尾門令上。車上有兩夫人模樣者同坐。前座有一上校服裝者。一夫人詢其欲何往。該美兵詳告之。乃開始接談。該夫人問他美國之家鄉情及英倫好否等語。將至下車時。該夫人向其同伴問取包裹。其同伴答以「是，至

尊」。美兵至是滿腹狐疑。車夫停車後。夫人對美兵說。「我料你不知我是誰？」美兵答「不知」。夫人說。「我是英皇皇后」。說着贈與一紀念品。一面書「如意」。一面書「M. R.」之名。美兵當時不知措。只得勉強說出「謝汝」兩字。該車便風馳而去。

一德機在冰島擊落

冰島里午城四日電。美軍司令部昨日宣佈。美空軍戰鬥員射落一德國福加胡夫式四座引擎飛機一架。美戰機六架向敵機圍攻。致阻其低空爆炸。是役兩美國飛行員受銀星獎章。以酬其特別英勇作戰之功績。

西班牙政府大改組

馬德里四日電。西班牙總統法蘭哥昨日宣佈。及內政部長加拉沙。此內閣組織之大掃蕩。令他總理西班牙政府及法蘭治黨之全權。委任法蘭治黨之總理。委命新人物代三部要缺。山那退外交部長及法蘭治黨總理兩要職。此為夫冷哥以下最有權力者。山那為最親德意份子。曾數度往柏林與羅馬。據傳說因他親德意之政策。常與夫冷哥相左。新任外長為前任國會議員。佐頓將軍。以高等軍事長官卡本尼拉斯將軍任軍政部長。及以普利斯任內政部長。

倭賊向我內地移民

重慶三日電。新華日報駐華北記者。謂日本實行向中國淪陷區大規模移民。計劃於今年秋以前。再移日人五百萬入中國。此數包括將從高麗與偽滿移入中國本部各省之日人。日軍同時。又強捕淪陷區華人青年男女。送至日本受軍事及思想訓練。使其成為南京偽政府之工具。

向敵誘降奏效甚大

紐約時報載重慶電云。軍委會消息。華軍在比較固定各線。向敵方高呼。勸其投降。奏效頗大。脫離隊伍投降之日兵已漸多。華軍誘降之法。或在最前線播音高呼。或以紙寫傳單。放至敵陣地。或由政治工作人員夜間混入敵佔據下之城市。張貼標語云云。

中央旅館
CENTRAL ROOMS
249 GEORGIA ST. E.
PHONE PACIFIC 8888
VANCOUVER, B. C.

味本
廚中有味本，便成良師。
新到一磅庄每罐二元九毫五
卅兩庄每罐六元五

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
賚路銀行
「一」請貯蓄盈餘
欸既貯。則君
之前途穩定矣。
故祈勿以存款過
少而遂未開始貯
蓄。本行最低之
貯蓄限額。僅為
一元。君如願為
本行顧客。本行
司理極表歡迎

CATHAY FLORIST
711 ROBSON ST.
VANCOUVER, B. C.
MARINE 7446
花舖廣告
本店專接裝花圈花球
等并有四時各種鮮花
發售價廉物美備賜
顧格外歡迎
孫月容啓

LUX THEATRE
★院戲斯樂★
此來佐頓先生
夏威夷之月夜
兼映時事諷畫片

阻二地房冷地房二阻頂
觀四舍氣九街旅
人李猷立

極樂氏藥房
志在馳名大減價
補腎丸 每盒五元
大補丸 每盒五元
補腎丸 每盒五元
大補丸 每盒五元
補腎丸 每盒五元
大補丸 每盒五元

沙省姊妹心博余少雄啟
愈丸毒搜服弟
介紹相贈
○如意補身丸 每盒二元
○鴛鴦護身丸 每盒二元
○極樂氏美容丸 每盒二元
○風濕骨痛搜毒丸 每盒二元

美國紐約約弟蕭敏生付
449 Norrand Ave.
Brooklyn, N. Y. U. S. A.
極樂氏藥房
補腎丸 每盒五元
大補丸 每盒五元
補腎丸 每盒五元
大補丸 每盒五元

髮絲司公活聯
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
消暑天迫人
438 英製超等人造絲短袖開胸內衫(白色桃色) 每件壹元二毫五
435 全上人造絲笠巴褲頭短內褲(桃色) 每條壹元壹毫五
HWY 人造絲背心(白色桃色) 每件八毫五
HWY 人造絲背心連短褲(白/桃) 每套壹元五
雪白親薄棉質短褲內衫(褲全價) 每件七毫五
全上短褲連長褲 每套壹元壹毫五
家製笠巴褲加長竹紗短內褲(每條六毫五)
KZ 靚淨色竹紗短內褲 每件壹元五
VAN 雪白親竹紗短內褲 每件壹元五
各色耐用不皺羊毛頸帶(每條壹元)
GL 絲質急必典說衫(藍/杏/白/深灰等色) 每件四元九毫五

著名舊號啤酒
Old Style BEER
氣清味美 健體怡神
請嘗試此美 味及深潤那 公司舊號啤 酒包能健體 怡神如蒙賜 顧運費免收
Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone Marine 6474

KUO KONG SIK CO
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
物罕中佳音
市上國絲雖罕
本店繼續有貨
本公司之絲說衫担保機身因本店之裁手乃用厚實由加拿大最著名(伏洗)說衫公司聘來富有經驗諸君可樂意購用看有滿意又可以原銀奉還也
S382 雪白大紡說衫 每件六元七五
S381 雪白加重大紡說衫 每件七元五
S387 雪白小花文華綉說衫 每件七元半
S384 加重白身文華綉說衫 每件十一元
S386 加重白小花文華綉說衫 每件十一元
S388 加重白文華綉說衫 每件十一元
絲內衣王
P62 Watson 超等絲短褲內衫 每件壹元六五
P64 Watson 超等絲短褲內褲 每條壹元二五
P59 Watson 超等絲短褲連短褲 每套二元五五
P63 Watson 超等絲短褲連長褲 每套二元七五
P104 Watson 超等絲無袖連短褲 每套一元九五

酒啤那臣漂
唯一飲品 無以尚之
登局或政詩是白此
載所酒府省不告

本埠新聞

羅米爾之攻勢失敗

開羅四日電。盟軍空軍。前晚及前線之空軍。羅米爾之鋼甲隊。被陸空之猛擊。向後撤退。英美非空軍。昨日攻敵。較平日劇烈二十倍。炸毀敵軍用車極多。敵機停在場上。被炸起火。美機擊落德機一架。英非機擊落敵機三架。羅米爾經五日之進攻。本欲圍困英機械化部隊失敗。現再尋英軍之弱點。以期作第二次之進攻云。

中華衛生會昨會記

本埠中華衛生會昨午在中華衛生會。於昨日開全體職員會議。主席鄭培。紀錄黃倫傳。(甲)報告事項。主席宣佈開會意義。及報告辦理會務之經過。(乙)主席報告接洽西人慈善總會交回銀二千元。自應按月交與中華醫院。惟該院治療病僑之方法。有許多缺點。須從新訂立合約。使之妥善。然後將該款按月交與。(丙)討論事項。(一)關於西人慈善總會交回之款應如何處理案。議決該款暫存本會。(二)關於本會與西人慈善總會及中華醫院。從新訂立合約案。議決函請該總會及該醫院各派代表。於本月十一日下午九時。到本會開會。從新訂立合約。俾臻妥善。然後將該款交回之款。按月交與中華醫院。為病僑之醫藥費云。

林姓滙寄救濟捐款呈文

林西河總堂九牧公所。昨將林姓兄弟募集之救濟捐款。向銀行兌現。中國銀行提支票。備文呈送駐華總領事館。轉寄財政部收。茲將該呈文錄之如下。呈為第二次滙寄救濟捐款。懇請核收事。竊總堂公所。曾於本年五月廿七日將募集救濟捐款國幣貳萬元正。(紐約中國銀行提支票)連文呈送駐華總領事館。事館轉寄鈞部核收在案。現又將募得救濟捐款國幣一萬五千五百元正。連前次滙上國幣二萬元正。合計共國幣三萬五千五百元正。此係總堂公所職員提議。向林姓兄弟募集之救濟傷難民捐款。出於各人愛國熱誠之輸將。在當日發給捐款。會經決議將捐款人名數目彙報鈞部。請予按名發給收據。(捐事項內所用之印件各費由財政主任舉報報効支應)以昭大信而資鼓舞。亦所以為增加僑胞救濟捐輸之熱情起見。前經將情形呈明在案。諒蒙鈞部。所有此次募集救濟捐款。

小商店將自動組織一會

此間「小商店」。以加政府將限制彼等之營業時間。而零售商會。不能予以援助。是以昨星期三晚。假座某會場開會。表決自動組織一會。名為「小店保障聯合會」。並選出職員十名。以辦理會務。入會者收費預備徵求會員。分別致函戰時貿易管理委員會。分別致函戰時抗議變更小店之收市時間云。

前後兩次共滙上國幣三萬五千五百元正各緣由。理合開具捐款人名數目表壹份。連同國幣一萬五千五百元正(該款由紐約中行直接滙交)備文呈請核收。至於發給捐款人收據一節。當以小格式紙為簡便而省郵費。如或因空郵困難於事勢不能按名發給之處。乞為指令。再查案查總堂公所於民國卅一年十一月廿三日舉行八周年紀念大會。該項捐款滙票乙紙備文寄由紐約中國銀行轉寄林主席蔣委員長收。併陳明。懇請轉報收。實為公便。謹呈國民政府財政部長孔。計呈國幣一萬五千五百元正由紐約中行直交。捐款名表一份。旅華高華林西河總堂九牧公所常務委員林立業。文書主任林近亭。理財主任林舉業謹呈。

教分會又放映有聲影片

此間華僑教育會加拿大分會。定期本月六日(星期日)。下午二時。在哥倫比亞街。振華戲院。又放映有聲時事及含有教育意義之影片。不收入場券。歡迎僑胞入座。茲查該影片名目。有「中國必須永生」、「大西洋上的勇士」、「戰爭的利器」、「巴西的風土」。及「咖啡的產區」。復查該等影片內容。為聯盟國抵抗軸心國之各種新式戰鬥精銳武器。足以增強僑胞抗戰信念。想屆時必座無虛席云。

西人被乞丐攔去銀包

據警局消息。昨星期三。住喜市定街東一〇三號西人胡榮氏。在卡路街三號部路附近一乞丐。遂由袋中取出銀包。欲給與一元。詎料該乞丐見財起心。順手攔取胡氏之銀包而走向加都華西而去。聞銀包內有卅元云。

數名苗匪人發生打架案

昨朝在天真街二〇七號勒文旅館。有數名苗匪人發生打架案。一名探勿士者。由窗口跌出街外。約四十尺高。有內臟受傷之虞。一名蕭路氏。則被打傷。均昇往公醫院施治云。

昨日本埠各界。為軍事原因。正式下令將高華區之自來水治以綠氣。但據此間市政廳消息。大華高華自來水局。或不聽政府之命。亦未可知。蓋高華水之清潔。不亞於任何一處者云。

普濟慈善會募捐大運動

本市普濟慈善會。天主教慈善機關暨救世軍國內慈善部三大慈善組織。聯同舉行五十萬元之募捐大運動。現定於九月十五號開始。今年之慈善募捐運動。較去年不過多十萬元。而各項預算。減至最低限度也。募捐運動主任為莫根氏。屆時三千名義務勸捐員。則到去各家。各商店。各工廠。各辦事室。盡力籌募。所望全埠市民。各業團體。務當各抱己心。已竭之心。安悲天憫人之願。踴躍輸將。慷慨解囊。普濟貧苦。造福邦國。據加拿大總督亞都朗爵士對全體國民宣言稱。在後方民衆之健康。幸福及士氣。尤須竭力維持。斯乃吾人抗戰重要部分之由而準備犧牲一切。則吾人不能不盡力照顧其家人云。

本市將被牛肉缺乏影響

據此間肉商消息。戰時貿易管理當局。嚴密統制全加之牛業。但牛肉缺乏之情形。將影響高華市也。本市每星期平常消費牛肉約一千五百頭云。

調查船廠工作情形近訊

據柯京傳來此間消息。調查卑詩省船廠工作情形之委員會報告書。已呈遞勞工部長覽察。以資參考。雖未公佈。但深信該書內容。主張星期每工作七日。並設立勞資并同排解局云。

達僑眷。迭經本部督飭各行辦理。近以戰事關係。各承准行間有送達遲緩情形。亟應設法改善。以慰僑望。除由部電飭中國銀行查明糾正外。特復。財政部。八月廿八日。城埠華商同業籌賑會。發給多利。此間賣菜同業公會。發行有獎券。及演白話劇。籌款救濟祖國傷難。深得男女僑胞。解囊樂助。獲得良好成績。聞購十元劇券者有林田公司。又林禮慶夫人。李毓麟。李貴顯。李禮慶。方玉堂。譚傑三等。往雲埠勸銷獎券。購三元獎券者。黃民益。陳秉梨。購貳元者有鄭寶湘。黃惠深。陳世滿。鄭仲寬。陳迪。李品容。吳瑞庭。吳慶林。蘇祖培。李登雲。桂名揚。林逸川。曹麗南。蔬菜公司。蘇展。劉逢初。楊居。黃成。黃森。陳明。黃燦霖。非力時。吳官慶。曹煒榮。鄭倫。李少春。林近賢。黃國輝。盧宗日。勝隆。華昌。成昌。廣同益。李初河。永祥。順利。陳福忠。共和餐館。南記。新福記。源來。和發。新民生。益豐。黃雲兒。黃修。曹德祥。蕭溢鴻。林啟派。李鳳洲。李堯昌。李學明。林泗。殷允。殷瑞。雷生。宋祐。何泗和。鄭慶。鄭裕添。黃競芳。楊照。林福田。黃惠泉。黃漢羅。郭仲。李焯庭。蕭瑞生。黃佳。羅兆垣。李金道。孫來龍。張澤彬。僑胞愛國誠可嘉尚。又昨日李澤英。英名譽勳券二拾元。銀十元。特此更正。

轟炸德國之飛機將回加

柯京三日電。加拿大空軍某轟炸機全體機員。於昨星期二晚。前去轟炸德國某地方後。至星期三晚。相隔不過廿四小時。則回加拿大。聞先是該全體機員。轉炸德國目的地後。則回至英國空軍根據地。然後轉乘別架飛機。橫渡大西洋回加。在飛機場迎迓者。則有首相麥斯士頓氏。空軍部長羅亞氏。國防部長羅斯頓氏。暨空軍高級軍官多名云。

勸全加人民全年食火鷄

駐柯京加政府農務部。現勸全加各家主婦。不獨於謝神節。及耶穌聖誕節食火鷄。需要全年食之。現目加東雖將過剩之火鷄。運往美國。但所存者。足以供給全加之需要而有餘也。昨八月一號全加之冷火鷄。統計有三百四十五萬六千磅。去歲同一時期則僅百六十七萬磅。且秋季火鷄。於數星期內又豐富也。就火鷄價而論。多數平過某等肉料者。每磅批發價。會規定最高三毛五仙。現目則較平云。

財部關於僑滙來電

大埠訊。旅華美僑統一義捐救國總會。前電財政部請改善僑滙。八月廿五日已接財政部覆電駁行糾正。救國總會昨又接駐金山總領事轉財政部八月廿八日來電。已督飭各銀行將僑滙迅速送達。茲將原電錄下。

合生隆國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

油糖茶米 雜貨竹器
日常食品 接續應市
總代理 中國化學工業社出品
(味生) 是國貨調味粉中之異軍突起者。
貨真價實 勝過任何公司出品
◎新電話 Pacific 5845

中華婦女會獎券籌賑款
本埠中華婦女會以日賊殘暴侵我同胞同胞日災災情慘重中央與省府雖然撥款救濟杯水車薪未克有濟吾人安居海外豈能坐視同胞之難故本會乃于日前開全體會議決議發起九月卅日在中華會館以有獎券籌款救濟
九月卅日在中華會館以有獎券籌款救濟

第一名	水鴨毛被一張	值銀四十元
第二名	座鐘一個	值銀三十元
第三名	羊毛毯一雙	值銀三十元
第四名	旅行皮袋一個	值銀廿五元
第五名	手織被單一張	值銀廿元
第六名	烟灰座一個	值銀拾元
第七名	水鴨毛枕頭一雙	值銀拾元
第八名	製湯富餅電爐壹個	值銀拾元
第九名	油畫一幅	值銀八元
第十名	羊毛筆結壹件	值銀八元
第十一名	座燈一個	值銀五元
第十二名	手織被單壹張	值銀五元

此次籌賑而有獎券我僑胞解囊購券可希獲彩又可施惠災黎誠一舉兩得矣聞該會經印備獎券編整隊伍不日向各埠埠推銷望我僑胞熱誠救國若見隊員到步請踴躍購券使收宏效云

茲將熱心諸君報効獎品列

俞記	水鴨毛被壹張	Holbrook Cafe 座鐘壹個
祥基	水鴨毛枕頭壹雙	禮和仔結 湯富餅電爐壹個
余禮夫人	座燈一個	和興油畫一幅 Miss Eleanor 手織被單壹張 Mrs Eleanor 手織被單壹張
元	永青公司拾元	林惠 林記葉崇義 李華 每五元
廣源利三元	同盛 合利 陳勤芳 李炳 劉日棠	林立權 每式元 昌盛 德祥 譚文廣 李堂 振寬
李漢	Highway Produce 每壹元	

訃文
先考諱文字天立李公府君痛于民國卅一年八月廿九日下午十一時半以病終于正廳距生于通清同治十二年十月廿七日積閱壽七十有三歲不孝弟和等親視含殮殯禮成服定于九月十號(禮拜四)下午二時在暗市完殯儀館舉行喪禮安厝然後回祖國安葬此屬

誼哀此訃

孤子	祐和北達北達北迎北送	泣血稽顙
不杖期女	春柳 春菊 春蘭	泣血欵衽
未亡人	林氏 蕭氏	泣血欵衽
齊衰期服孫	宇樓 泣淚稽首	
期服姪	祐旭 祐鐘 試淚稽首	
姪女	亞彩 試淚欵衽	
大叢服姪婦	陳氏 胡氏 陳氏	試淚欵衽
姪孫女	奕權 彬源 解欵 解德 試淚稽首	
姪孫	世鍊 世昌 奕森 試淚稽首	
總服外孫	譚庚權 譚國榮 梁祖添 試淚稽首	
外女孫	梁月美 葉蓮愛 試淚鞠躬	

治喪處佐治街二四四號永民號

△尚未為遲▽
新購有人壽保險。由卅五歲至五十歲之卅年期限。或由卅五歲以下至六十五歲期限。所充之保險費。均可在強迫貯蓄之款項扣除。本辦事處樂為顧客填寫應繳回匯主之政府 T.D.I. 格式紙。如蒙賜顧。極表歡迎。

製造家人壽保險公司
華人代理 吳國華啓

哀謝
先考諱福賜壽周公府君痛于民國三十一年八月廿三日辰時壽終於域埠僑寓享壽六十有七歲不幸等哀號在側親視含殮遵制成服於本月三十日扶柩出殯葬於域埠華人墳場 荷親親友贈以生花輓儀親臨執紼車馬隨行重義隆情存均感哀此

鳴謝

厚惠列后	恕不稱呼						
蘇雅林五元	周錦煥二元五	楊平均	當近廣生	賜洪			
顯春	長全	日照	顯忠	健良	木照	閻彬	廣洪
廣禮	每二元	湛樹芬	曹福壽夫人	甘進聲	萬洲號		
林鐵郎	蘇均培	美盛號	越開棠	周社均	周鑑		
容軒	奕堯	子河	家暢	錫堯	新汝	焯全	啟芬
金培	金水	子才	焯華	順榮	廣芬	在瑕	炳才
秋朔	根培	洪劍	以上每壹元	似榔	廷深	每五毫	
廣洪	廣禮	全素車	金牛	全素車	愛蓮支部		
連通	日照	木照	全素車	蔭棠	勉榮	朝鐸	全素車
元庭	全素車	寶源館素車					
瑞英	在璋	福榮	全花園	家超	成鉅	兆鵬	廣和
全花園	廣儀	全花園	燦林花園	朝鐸	勉榮		
共花一束	焯奎	連通	全花園	焯欵花園			

HARRY JAMES
29 PENDER ST. W. PACIFIC 8443

生菓茶蔬店出賣
茲有生菓茶蔬店一間內有寄宿舍全盤生意連實業出賣如意者請來面議
CHILLIWACK PRODUCE CO.
2130 BURRARD ST. BAY. 1475

本報抗戰電訊

重慶訪員電

廣東我軍分西北兩路... 繼續向賊猛攻... 西路將下三水... 北路克復要點數處...

浙江金華之賊... 昨日仍冒死向我軍反攻... 反被我軍衝破其防線... 現戰事極烈...

美空軍復活動于華中... 昨日炸南昌倭寇之總部... 在鄱陽湖沉火船七艘... 及小船一批...

倭寇之新一大東亞部... 成立後... 賊之經濟權... 亦歸軍部掌握... 現在華北... 積極徵調我國人力...

本報最近收(音)消息

湖南工合長足進展

重慶廣播湖南工業合作事業... 年來有長足進展... 據最近估計... 工合貸款額... 已增至壹萬萬元...

重慶蘭州設航空線

重慶至蘭州航空線... 頃已開幕... 路程共八百英里... 由中國航空公司主持... 希望藉此運輸軍械入中國...

我空軍生一批返國

前在美國航空學校受訓練之中國空軍... 第壹批已學成返抵此間... 將轉往其他中國空軍根據地...

粵技工養成所近況

粵省籌備會... 為收容難僑... 特設立難民技工養成所... 已成立火柴廠... 製紙廠... 民生廠等...

我軍克復廿餘城鎮

英京中國大使館電... 對報界記者談話... 謂華軍在浙贛兩省... 於近六星期內... 得中興空軍之援助...

倭東京市政大縮小

柏林廣播... 接東京正式消息... 東京新市長岸本夫將軍... 對於東京市政... 為削減預算... 是日將市廳之六大部與廿三小部... 壹筆批消...

我軍離南昌僅六里

重慶美軍司令部發表... 美戰鬥機隊... 是日炸南昌倭寇司令部... 並威脅倭寇水陸交通... 華軍乘勢推進... 現距南昌僅六英里...

倭賊十萬開往偽滿

大艦隊集中日本北部... 據中國方面二日報告... 倭軍十萬已於上月撤離中國... 開往西伯利亞... 并有一大艦隊集中日本北部海外...

美潛艇襲敵接濟線

華盛頓三日電... 海軍部是日報告... 在遠東海面活動之美國潛艇... 近又襲擊敵之接濟線... 擊沉敵船五艘... 另擊傷敵船三艘...

美造船較沉船率快

華盛頓三日電... 聯軍對付軸心潛艇在美沿海騷擾之澈底辦法... 尚未解決... 但美國之造船率已高於沉船率...

俄方軍事日見不佳

莫斯科四日電... 俄軍司令部今日報告... 史丹林格列西南之敵軍繼續進... 西北之德軍... 與其附從軍... 攻勢猛烈... 俄軍向後撤退... 連日空戰甚頻...

美空軍英勇得獎章

倫敦四日電... 英空軍之美軍機員滿... 今日受獎飛行獎章... 他曾於最近炸德境德軍之役... 中途遇敵人猛烈砲火之射擊... 飛機受傷而仍飛至德境投其彈... 歸途中又遇一德夜戰機追擊... 其機尾之炮手被擊斃...

巧木區山巴崙華僑救國會

「七七」獻金成績暨匯款佈告... 啟者本會向各僑胞勸捐「七七」獻金... 除各項費用外其餘之銀經於八月廿四號由本埠查路銀行匯紐約中國銀行國幣壹萬大元...

域兩埠台分會館籌救邑內米荒及難僑勸捐處通告

通告事昨七月五日日本總會館召開全體邑僑大會... 為通告事昨七月五日日本總會館召開全體邑僑大會... 與雲埠分會館代表聯席會議商討籌救邑內米荒事宜... 當經決議成立「域雲兩埠台分會館籌救邑內米荒及難僑勸捐處」...

本埠船廠

宜僱華工多名做打雜及執螺絲釘... 工每點工金五毫八仙請與錦彰公司接洽可也... NORTH BURRARD SHIPYARD

卡城洪門拒日救國分會

七七獻金芳名... 吳華存 吳玉鳴 李祐焄 張椿楨 黃學章 曾堯 吳國藩 鄒南勝 每三元 胡維贊 鄧柱儒 吳毓琳 吳在就 袁日長 吳在振 吳維海 周道奎 周葉振 李炳華 溫根松 李永棟 勞德 鄭培 每貳元 鄒敬許 余苞龍 每壹元五 黃寶森 黃啟忠 黃詩文 黃啟接 譚萬添 周道輝 余卓劍 余和進 馬恒倫 余潮中 陳賢表 袁奕近 李世儒 周拔家 雷家瓊 馬惠隆 余民和 余鴻惠 龔自強 鍾貴豐 馬本競 林優 黃炳祥 鄺芹藻 余鈺和 黃堯邦 謝永宣 黃統政 梁廷芳 黃添彩 黃用章 黃煥時 黃福有 司徒茂 關國就 余年和 關棟 以上每壹元 黃選邦 黃日新 每五毛

市姊慎旅館新張廣告

本旅館設在域埠山巴崙街門牌五百零一號與華埠相近地方雅潔冷熱水常便招待懇懇僑胞光顧特別歡迎... STATION HOTEL 501 Cormorant St. Victoria, B. C. 本館主人啟

國醫鍾樾生

寓賓來旅館二十二號房... JUNG YET SANG 258 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 Pacific 0647

本館主人啟... 501 Cormorant St. Victoria, B. C.

重要電報

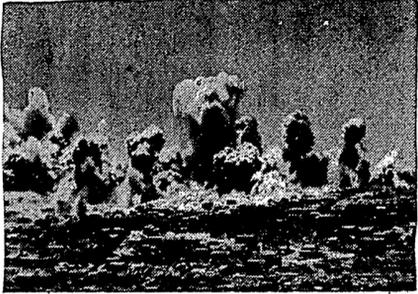
滬濱猶太人之苦况

聯合社里約電。猶太人一萬一千人。四年前從歐洲逃往上海。以避歐戰之蹂躪。惟現又呻吟於日本鐵蹄下。受兵燹痛苦。聚居于上海黃埔灘之汚穢房屋中。今日不知明日命運如何。此輩猶太人既無國籍。故不能向任何國家當局呼籲。又無朋友。故迫而自已掙扎。貧困至極。受人歧視。前途無望。死者甚衆。逆料今冬死者更多。

在太平洋戰事爆發前。此批猶太人中一萬二千人係由猶太人難民救濟會維持生活。由紐約猶太人每月捐款二萬五千元充經費。但日美開戰後。此款來源已斷。上海英籍猶太人高商沙士爵士捐款亦多。美國紅十字會曾捐碎麥五千包及米二千包。但此批糧食已罄。日人又拒絕美國滙款至上海接濟。

上海猶太人現均慷慨捐輸。但其銀行存款已被日人冻结。不能自由取出。雖猶太救濟會迫而將被濟救人數從一萬二千減至八千。旋又減至四千。該會現仍不知如何維持此四千人渡過今冬。此輩猶太人係老弱或扶疾者。不能出外工作謀生。日人對之只袖手旁觀。不予贊助云。

我國抗戰五週年紀念圖(十二)



圖乃重慶某次被炸情形。但自得美空軍之協助。倭寇已不能越雷池半步來炸矣。

丹麥不甘與德同污

倫敦三日電。德國與丹麥發生裂痕。柏林播音。謂丹麥政府下令丹麥人民。不可喪失正當之態度。兩國交界之德報。謂丹麥人與納粹之合作。為不可能之事。因丹蘭兒童往遊丹麥者。被教以「恐德人」等語。又丹報表揚一九四〇年抗拒德軍之死者為英雄。于投效德軍對俄作

俄國不需美兵援助

華盛頓三日電。美國會消息。美國擬以兵力助俄。為俄人謝絕。謂俄國所缺者非人力。可用運兵船。多運飛機。大炮。坦克車與其他軍用品接濟。自能抗敵。美國會軍事主席尼氏稱。俄國不接納美國用人力協助之答覆。足證紅軍之英雄。勿論其人力缺乏與否。其堅決抗戰到底之決心可佩。吾人須盡力助成俄國之宏願。使各飛機大炮抵達前線。美國之所欲調兵助俄前線者。是表示本國對軸心作戰之決心。勿論世界何處。倘能得與軸心作戰者。必盡力以赴。以求聯盟國家反攻之日實現云。

敵機謀炸美軍失敗

華盛頓三日電。海軍部是晚報告。謂羅門之戰事復起。近有日軍一小隊。在羅門東部之小島登陸。已與該島之美國守軍。發生遭遇戰。深信敵軍或不反攻羅門島。祇派少數日軍。繼續騷擾云。

敵機十八架。又襲爪哇加那爾島之軍營。被美空軍猛烈抵抗。擊下敵機八架。其中轟炸機三架。戰鬥機五架。自八月七日。美軍在羅門島取守勢以來。先後被美空軍及高射炮。所擊落之敵機。計達一百一拾九架云。

北愛爾蘭搜捕黨人

貝爾法斯特四日電。昨朝天未明前。愛國警察。乘銜甲車往市中國民黨人住區。搜查住宅數百所。拘捕青年五十六人。認為與謀攻英美駐軍有嫌疑者。各被捕者之妻及妻。非常憤怒。大罵此舉是宣傳作用。徒欲取悅于全北愛之國民黨人所嫉視之美軍而已。不然。則昨日因委廉斯問吊。激發一宗暴動事後。今日可復常態云。

幻術家應變之後容

伊利奈省地企特埠三日電。幻術家黑石氏。昨在林肯影戲院表演。全座擠滿兒童。正事舞台放影日戲之際。隔鄰藥材店火燭。勢甚猛烈。警長阿斯本召集全市救火隊。并下令戲院觀眾撤離。當局深恐兒童驚逃。發生慘劇之際。幻術家即對取處置該事之權。從容登台對觀眾說。「我有最新之把戲。須求全體觀眾。暫時見諒。一律行出戲院片時。以便佈置。請近門口者先出」。觀衆老幼頗為驚訝。但順序離院。故免紛亂。後該戲院雖未燃及。隔鄰之兩店已被燬。

義泰公司莊

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
學習國語 語唱碟
全套八只 原價廿四元
特減售每套二十元
另贈國語唱碟對照課本一册
外埠加收寄費一元
用COD交易須先交寄費壹元

BRITISH BOOT SHOP
601 W. Hastings Street
有長柄短柄各式最靚英製國靴
域埠設有支店

BRITAIN'S BEST

Gain Moon Sie 敬文氏代理
P.O. Box 1437
Oversell, B. C. Can.

補身好機會

各藥品暫收銀八折
藥性和平。隨時服用。包有補益。
強器丸 單料二元七五 雙料五元
大器丸 加料拾元
挽造化丸 試用壹元五 每盒六元

〔照法服之可獲七寸以長〕
以未老先衰腦力衰弱發育不全血少氣虛腰痛耳鳴面黃肌瘦兩目眩暈眼花膝軟步履艱難後反滴丸 陽痿早泄夜多小便脚冷脚震

「獲効者來函照錄」

敬文氏先生鑒弟因陽痿早洩常見腰痛夜便等症自服挽造化丸及強大器丸以來身體日見強健腎部亦覺強大一倍今喜不自勝望將此函照登藉作介紹願願安 域埠馬景林頓首

「轟力抗戰丸」

此丸補身健腎如速服用三粒即能勇健上陣百戰百勝
每盒拾元
每盒拾元
每盒拾元

追風藥膏

此藥水功能固精凡性慾不振以及早洩者一搽之後隨時勃起靈速耐久不倦
如蒙光顧請認明買担保「服法有說明書」C.O.D.不受。寄費壹毫。買者自理。各國均准入口。

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.
精造 專辦
各款中西服式零沽批發價其相宜
各國各廠時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希為留意
電話 Pacific 5716

Dr. William S. Chu Dentist
Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon
西趙社鴻
統理男女內外全科
電話醫所 MA. 2053
住所 PA. 8982
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

西醫 耀邦
DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
電話 P.A.C. 8610
地址 Hastings 2648

廣生有限公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

發售
花旗土產 鮮菜蔬
土產 鮮菜蔬
大帮上市 價錢相宜
代理 班中梁少初秘製丸散
風濕聖藥 每料五元
跌打靈藥 每料五元
風濕膏藥 每貼五毛
氣痛藥散 每罇一元

裕德記
雜貨批發處
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisgard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

▲常有...
抄參鹿茸 陳李濟理中丸 羅之庭珠珀毒膏 何明性大便下血丸 雙料紅丸 天喜堂婦女丸 容盛之靈藥皮膚止癢水 朱中興藥水 保心安油 百草油 如意油 十靈丹 萬金油 李榮勝丸 陳李濟蘇合丸 印度草根丸

祖傳百餘年 實驗新舊 搜毒藥精
舉操氏萬應新舊搜毒藥
此藥全是牛黃色。千祈買者要認明
小便利痛。各種疔疔。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚瘙癢。大便燥結。諸般百毒。不論新毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢毒必消。必無臭味。最易入口。服後五分藥力。走達五臟。約兩點鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑。一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。絕無吐瀉喉腫口爛牙痛等症發生。但世人常用水銀丹粉各種切藥製成搜毒藥。令患者服後必用綠豆水漱口。因其毒氣上升。口中流出臭穢之物。因之而喉口皆爛。全牙浮動。其則脫落。且發生種種危險之症。且水銀丹粉等藥。乃毒藥中之極品。服之使毒氣深入臟腑。久而復發。胎前無窮。購花柳藥者。不可不慎。本醫生為謀安全之計。故特製「搜毒藥精」。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治花柳獨一無二之聖藥也。

華新書局
陸續有新書上市
請讀者注意一號

結婚的快樂	七毫	近代戀愛術	七毫
現代的青年離婚史	六毫	性的神祕	八毫
性的變態	八毫	最後的幸福	六毫
戀愛與婚姻	六毫	戀愛與痛苦	六毫
男性與健康	六毫	控鎖監秘記	五毫
迷樓秘記	四毫	對待男子妙術四	四毫
不愛的愛	七毫	同性之戀愛	八毫
尿尿	五毫	性的讀本	八毫
雙梅景園叢書	五毫	美的世界	壹元
結婚的愛	五毫	靈肉回春秘話壹元	壹元
戀愛與悲慘	四毫五	妊孕生產學	八毫
性病趣史	六毫	肉慾害	壹元五
兩性生殖學	壹元八	戀愛與娛樂	六毫

鹿尾把補腎丸 每盒拾元
實驗抄參鹿茸百補丸 每盒拾元
補氣補血生精
氣血虛弱 腎虛耳鳴 筋骨不舒 腰脊無力 常覺倦睡 夜多小便 操作過勞 陰虛陽痿 少年損精 面黃肌瘦 陰虛失調 紅潤顏色 下部無力 健脾胃開 滋陰補腎 專科 林德照傳授舉操氏

遷美舖金盛美
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.
十足金業首飾
各款大小鐘錶
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費 五元五毫
司理 鄧港隆 啟
噶線仔連 二五〇壹

▲各種紙料平沽
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

▲各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚
朝之「滋滋頓」紙袋發售
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

▲請惠夏季報費與告白費
本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思
筆墨生涯費用至為浩繁。願以維持者。端在
報費與告白費耳。茲又援例列單往收夏季報
費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。
不吝消填。概予依數撥下。以資週轉。則不
勝感荷之至。
本報司理部謹啟

華新書局
陸續有新書上市
請讀者注意一號

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Pacific 0024
Vancouver, B. C.

▲雲高佐治大旅館
本旅館在雲高街夾佐治街
角開張房舍寬敞林樾雅潔汽
爐溫暖水喉冷熱且與華埠其
為鄰近茲為便利起見特備自
由車送迎僑胞光顧希為留意
電話「胖失佛」〇〇二四
司理人 鄭福和 同啟

無上之委市杰酒

時利市打(三星)

良舊之盪
委市杰酒



十三磅沙壹元四角五
廿五磅沙壹元七角五
四十磅沙壹元四角五

此酒白位不是酒局
或不特省府登載

卑詩蒸酒有限公司啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹元五角

風濕藥水 [Leland's Rheumatic
Kennedy] 每樽壹元 及二元五角
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五角
藥單小心配合 洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啟



專家 驗眼 較兼 鏡眼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACific 8829

元發雜貨公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256, 260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散
醬園鹹料 鮮明鹹魚
罐頭食品 新鮮草味
僑胞光顧 價錢相宜

電話 PACific 1548



新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最悲者為病。最難忍者為痛。是以
救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊
。甚為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病
勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。
藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。
俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣
先生。聊申謝意焉。
弟黃華燦拜頌

國內新聞

敵在南洋剝取資源

中華新聞社重慶廣播訊 重慶據前
線收音電台報稱 敵軍在南洋一帶
之佔領區 盡力剝取資源 及進行
奴化教育 據昨日同盟社在星架坡
廣播稱 在馬來亞 爪哇 及婆羅
洲各地之日軍行政總務部主任 由
星期日開始 集會討論兩日之久
以決定應如何在地帶推行其所謂
「重慶經濟機構」 據日方報告
其討論結果 包括日本與其間商
業出入口貿易 建造木船 普及日
本語言於其間各民族 及變賣敵國
(指同盟國)一切產業 同時討論
整頓各港口之碼頭及其間商所 統
制田園 扶助日本所有中小工業
利用小型船艇 僱用敵僑工作 與
其他關於日人在其間生活 及登切
行動

又據同盟社廣播稱 日本在南洋開
發銀行之緬甸及仰光分行 已於昨
日開始營業 以謀重建該處經濟發
展 該銀行將直接接收英國放棄之
銀行業務 該處之橫濱正金銀行分
行 舉行貸款與日本商業場所 同
時據報 在爪哇之日本軍事行政當
局 決定於十日間重開該處廿四間
高等學校 訓練教師 以推行其奴
化教育 聞其將用馬來亞語文 以
代前時之荷蘭語文 其中日本語文
規定為必修之課程 現在祇收日本
人為學生 中國人及亞刺伯人 將
待學校增加時 始行收受 此等學
校 包括以前當地政府開辦之初中
高中 及大學 男女師範學校
與職業學校等 在八打威省中學校
六間 另職業學校壹所 聞其間之
私人學校 亦將行開放 但視其情
形而定 五月間日軍暫時准許開
放之學校 及男女職業學校 或將
被封閉云

蘭州成立航空分會

重慶廣播訊 在抗戰時期 西北省
份 日見重要 中國航空協會 已
於八月十四日 空軍節日 在甘肅
蘭州成立分會 當時省府主席 曾
到場主持開幕禮云

前滬特區法庭遷閩

福建永安訊 上海特區高等法院分
院院長翁建屏 前由滬遷浙江金華
以避敵人 俟因浙戰起 金華陷
現復遷閩之永安 部署妥當即恢復
辦公云

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮大肉生羌
罐頭鯪魚
五香鳳尾魚
雜貨醬料茶葉
發售

古矢
傑士威力不市頃



十六磅士庄壹元七毛
廿五磅士庄二元六毛五
四十磅士庄四元零五毛

Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.



世界大旅館
設備完善
租金低廉
交通便利
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.



新圖軒印務局
HO SUN HING CO.
Phone PACific 9642
259 1/2 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

本軒有醒僑劇藝集 由第一期
至六期 全套壹元五角包寄費

營業部啟事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片
。入賬紙。信封。信箋。券據。徵信錄。
捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均
工作精美。印刷玲瓏。又接洽筵席圖章。計
價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

域專辦中國貨品
利多利有限公司
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B. C.

本報有最合餐館用的
膠紙仔發售價廉物美

美國加州南大藥師化學師均建曹行藥新達省羅
The Sun Co. [Dept. T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

諸君惠顧最好直接匯銀來本行但如不
便請將匯單加一毛五伸加拿大銀交
大漢公報入本行收條可作現銀用
風濕靈丸 即止痛風濕骨痛即服即
小腸氣靈 止痛發汗每盒二元
糖尿靈 每盒二元
治小腸氣或痛或不痛或腫或膿或下
附近企即服即消等症屢驗
糖尿靈 每盒二元
治小腸氣或痛或不痛或腫或膿或下
附近企即服即消等症屢驗
糖尿靈 每盒二元
治小腸氣或痛或不痛或腫或膿或下
附近企即服即消等症屢驗
糖尿靈 每盒二元

雲高
來賓旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PACific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢牌」話電

來賓旅館 設在雲城
片打街東 二五八號
樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 常居亦可
暫住聽命 租價克己
往來利便 向所讚稱
僑胞賜顧 格外歡迎
本旅館 同謹啟

取問架卑酒
LUCKY LAGER



此酒白位不是酒局
或不特省府登載

功能續命 天下無傷



神桂 能治 百病
不知年老樹正珠砂水神桂
此珠砂神桂能治百病用過此者不待言聞之者有口皆碑其功有火降
火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺
精等症一服立效 每服三分售銀三元五角「郵費在內」
△本公司參茸部
本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品無
多如有宜用者及早購備

CHINA PRODUCTS CO. 雲
137 Pender St. East
Vancouver, B. C.
中華國貨公司
正燕子山地道甜油玉桂
每瓶四分售銀五毛 「郵費在內」

ECONOMY BOX CO., LIMITED
425 Alexander Street Vancouver, B.C.
Telephone HAstings 2630

經濟木箱有限公司啟事
本公司集資自建工廠購備各
種機器製造各式樣蔬菜木箱
生菓木箱菓子盒番茄盒等以
利便我僑胞採用倘需上列各
種箱盒或特別訂製者均能依
期製造幸為垂顧
黃廣進啟事 啟者弟因舊日工場細小不
敷支配現遷往亞力山打街四百二十五號照常
製造各種木盒凡我新舊顧客懇照上列經濟木
箱公司地址賜顧指示是為切盼
本報有字花紙袋發售
每千價銀九元零五毛

注意注意者痛腰虛腎

認眞猛嘢四季能服
轟烈腰腎丸 每盒三元
強精壯顏丸 每盒二元
小腸氣丸 每盒二元
腎部 乘代理
內有中西說明書用法
風濕藥片 每塊二元
福機異寶磁石 每兩二元
此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久效驗改變
醜運轉佳運達到心滿意足
○病症玉桂 服下即止
每瓶二元五角 實者見症贈送
坤氏 KING OUN SHE
1033 Howe St. Vancouver, B.C.

4X 麵 請常食美
味優越之
各種伙的
市嘜麵粉
Canadian Bakers Ltd.

826 Main St. Vancouver, B.C. Can. 每份四元九毫五